

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection1723 : La double inconstance](#)[CollectionITA. La double inconstance : traductions, adaptations, mises en scène italiennes](#)[Item1976 : La doppia incostanza \(Augusto Zucchi\)](#)

1976 : La doppia incostanza (Augusto Zucchi)

Créateur(s) : Zucchi, Augusto (metteur en scène) ; Moretti, Mario (traducteur)

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

19 Fichier(s)

Les mots clés

[Adaptation](#), [Mise en scène](#), [Traduction](#)

Comment citer cette page

Zucchi, Augusto (metteur en scène) ; Moretti, Mario (traducteur), 1976 : *La doppia incostanza*(Augusto Zucchi), 1976/04/26

Paola Ranzini, Avignon Université ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Consulté le 03/10/2025 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/SEM/items/show/784>

Métadonnées Dublin Core

Date[1976/04/26](#)

Genre[Théâtre \(Pièce\)](#)

Mots-clés

- Adaptation
- Mise en scène
- Traduction

CouvertureRome, Teatro in Trastevere

LangueItalien

Métadonnées DC - édition numérique

Éditeur de la fiche Paola Ranzini, Avignon Université ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

Contributeur

- Ranzini, Paola (responsable du projet)
- Sagnol, Côme (chargé d'édition de corpus numérique)

Mentions légales Fiche : Paola Ranzini, Avignon Université ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

Manifestation - Mise en scène (I)

Scénographie Migneco, Santi (scénographie)

Costumes Migneco, Santi (costumes)

Lumières Di Marco, Roberto (lumières)

Musiques Marcucci, Stefano (musiques)

Distribution

- Bax, Maria Teresa (Flaminia)
- Bon, Maria Grazia (Lisetta)
- Codispoti, Francesca (Silvia)
- Manetti, Giuliano (Trivellino)
- Meroni, Franco (principe)
- Piperno, Giacomo (Arlecchino)
- Sinatti, Paolo (signore)

Production Gruppo Teatro Incontro en collaboration avec le Centre culturel Français de Rome

Manifestation mise en scène XVIII

Distribution

- Bax, Maria Teresa (Flaminia)
- Bon, Maria Grazia (Lisetta)
- Codispoti, Francesca (Silvia)
- Manetti, Giuliano (Trivellino)
- Meroni, Franco (principe)
- Piperno, Giacomo (Arlecchino)
- Sinatti, Paolo (signore)

Manifestation mise en scène XIX

Distribution

- Bax, Maria Teresa (Flaminia)
- Bon, Maria Grazia (Lisetta)
- Codispoti, Francesca (Silvia)
- Manetti, Giuliano (Trivellino)

- Meroni, Franco (principe)
- Piperno, Giacomo (Arlecchino)
- Sinatti, Paolo (signore)

Manifestation Adaptation

Distribution

- Bax, Maria Teresa (Flaminia)
- Bon, Maria Grazia (Lisetta)
- Codispoti, Francesca (Silvia)
- Manetti, Giuliano (Trivellino)
- Meroni, Franco (principe)
- Piperno, Giacomo (Arlecchino)
- Sinatti, Paolo (signore)

Musiques Marcucci, Stefano (musiques)

Notice créée le 28/06/2019 Dernière modification le 10/08/2025
